



Gazeta e de dñe eri pe septembra.
adecă: Mercurea și Sambata, Fără
candu se va pute. — Pretiul loru
este pe 1 anu 10 f.; pe diumetate a-
5 f. m. c. înaintrul Monarchiei.

GAZETA TRANSILVANIEI.

Pentru tieri straine 7 f. pe 1 sem., si pe anulu intregu 14 f. Se prenumera la tote postele c.r., cum sîla toticu-noscutii nostri DD. corespondinti. Pentru serie „petitii“ se ceru 4 cr. m. e

Monarchia Austriaca.

Partea oficiosa.

OPDINЪЧНЕА

ministerieelor de interne și de justiție din 10. Aprilie 1857,
pentru Ungaria, Croația și Scaunia, Voivodatul se revăză
cu ocazia primăverii și pentru Andraș.

Банатълъ тимишиансъ щи пентръ Апдейлъ.

прин каре се есплікъ үпеле дисп'єсчівні але патенгелоръ дип'є-
рштешті din 16. Ianuarie 1854 — ввл. імп. №р. 21, 22 ші 23
— ші din 1. Ianuarie 1856 — ввл. імп. №р. 7 — decpre ac-
семнареа капіталелоръ de decdamнареа сарчинелоръ de
пштфлтъ.

Ла днтревърле Фъкте: а) дакъ че аре дрептъ а перчепе репеле аре воиъ ливъ ка съ 'ші ревоче днсінзареа зне деторие че о а ъкотъ дн прівіща ассемнбрей аспра капіталълі de decdamnapea сарч- илоръ de пътжитъ? б) дакъ днпвсечінса din капетвлъ §-лві 30 алъ патенте днперътешті din 16. Ianваріе 1854 — вълет. іпп. №. 21, 22 ші 3 — пе темеілъ къреіа съп т а се концидепа de не днсінзате деториеле и трекъ песте търимеа капіталълі de decdamnape ші карі се воръ фі ин- дикатъ дн opdinea din зрмъ де кътъръ че аре дрептъ а перчепе вен- теле стъ ші кът е а се адъче дн артомітъ ка opdinea легале determinatъ дн § 46 алъ ачесторъ патенте днперътешті, дн касвлъ къндъ ачеастъ opdinea се ва рефері ші ла атарі кредиторі але къроръ претинсінп днпъ § 30 съп т а се концидепа de не днсінзате. афъ ка кале minистерiele de interne ші де жъстіція а декіара зрмътбorele:

Ad a). Челв че аре дрептв а перчепе pedитеle нз е компетінте ка din opdinea кредиторілорв дисенівадї de кътръ елв дн прівінца ассемпірє асвпра капиталвлві de decdamnare съ лась не вр'зпвлв афарв къ ачелв ресултатв ка пріп ачеста съ се калче дрептвріле кредиторілорв дисенівадї ак-къштігате дзпв § 30 ші 46 (29 ші 45) фіндкъ леңеа, opdinea претінсів-шлорв че сюп а се ассемна асвпра капиталвлві de decdamnare дзпв че с'а тъквтв дисенівареа нз о маі лась дн воіа челві че аре дрептв а пер-чепе pedитеle, чи дн ліпса знеі днвоіоіел din партеа кредиторілорв читац дзпв § 34 літера b) (§ 33, літера b) (§ 46, респептівіе 45) а детермі-натв ea.

Ad b). Fiindcă dospă capetălă §-lă 30 căma tătăropă detorielor și cincisăzate de către celă ce are dreptă a perchepe peditele dimpreună cu interesele, nu e permisă ca să treacă peste mărimea capitalului de decdamnare, către la din contră judecătoria va concidea de nejucăzute spre acsemnarea detoriei che voră fi indicat mai puțină și cări voră trage peste mărimea capitalului de decdamnare, prin urmare la ziua de 15 iunie 1856 — bul. nr. 219 — aprobătă de Măiestrata Ca Imperatrală, creditorii jumătătăci, de către celă ce are dreptă a perchepe peditele că fi chiriaș dospă § 30 cămă se kade și determină asemnarea loră asupra capitalului de decdamnare, că voră acsemna asupra acestei capitală și ordinea determinată prin § 46 și atunci căndă ei și judecătorul §-lă 44 voră fi de cărată că se judecătăjesc și dreptă de prioritatea acțiunilor asupra bunurilor nemănuite căreia a de detorul căi și părtățe de către că se așteaptă aici rezultă că, că acsemnarea che e a se jumătătăci dospă § 46 nu se voră și părtățe de către că se concidează detoriei dospă § 30 de către celă ce are

дпрептъ а перчепе peditele, de кътва ачесте detopie воръ трече песте съ-
ма капиталъкъ de decdamnape ши de кътва дзпъ прескріптъкъ ачестъкъ па-
раграфъ воръ фи а ce koncidepa de neplncinbate.

Баронълъ de Бах м. п.
Баронълъ de Крас м. п.

Partea Neoficioasa.

Gierla, in 12. Optobre 1857.

Cu bucuria viu a incunoscintiá, ca, in urma placidarei Maiestatiei Sale, in gimnasiulu micu din Sighetu — in tienutulu Marmuresiului — dela 1. Optembre a. c. se propune limb'a romana ~~ca~~^{si} studiu straordinariu, nu numai tinerimei romane studiose la acelu gimnasiu, ci de ~~2~~² ori pe septemana si diregatorilor dela prefectur'a (presidiatulu comitatului) de acolo, siindca sciinti'a ei dela mai inaltele locuri s'au judecatu a fi de neaparata lipsa pentru oficialii de acolo, ca se nu patimésca poporulu scadere in administratiunea politica**).

Scirea acésta îmbucurătoră credu că va face impresiune bună, și sensație placută în anim'a siacarui, dară mai vertosu pepturile confratilor nostri Mar-natiene vor sălta de bucuria acésta, asupra căroru impregiurările tempului avură mare, și forte stricaciōsa înriurinția intru atata, catu unii — chiar și dintre romani — era se-si uite limb'a; sunt și pana adi prin tienutulu acela — și pre aliurea — cari lapedanduse de limb'a loru, supta cu laptele mamei sale, nici că mai sciu citi, macaru cartile de rugătiuni.

Dara acum incependum se era voua ne nutrimu cu aceea dulce sperantia, ca Marmuresienii — mai vertosu clerulu si intilegint'a romana va imbratisia cu caldura gratia acesta a Inaltatului Imperatoriu, si nu va privi cu ochi indiferinti cultur'a si progresulu tinerimei studiose in limb'a romana; inse ca progresulu acesta se fia incoronat de succesu bunn, ar fi de dorit, ca fiecare se invetie limb'a mamei in estatea copilariei inca in sinulu celu placutu alu familiei sale, bine, ca candu pasiesce in scola se nu-i sia limb'a sa „terra ignota“, si se nu rosiasca, seau se se schimbe la facie audiendu sunetulu ei, si a- cesta se poate efectui pre usioru prin parenti, dara mai alesu prin mame, cari dela natura sunt destinate spre a invetia cele din inteu semne de vorbire in copilu, ele sunt chiamate a stirni placere, si a incanta pre nascutii loru cu vorba loru dulce si sunetoria; mamele sunt dascalii primari ai copiiloru, ele dara debe se aiba in totu momentulu inaintea ochiloru chiamarea acesta santa a instruitiunei primitive: si ne place a ne leghena in aceea dulce sperantia, ca damele nostre voru cresc o generatiune cu limb'a mai grijita si prin urmare si mai pregatita pentru studiere in scola publica.

La tóte aceste me voiu mai reintórce, de cumva disele acestea voru da de veru unu resunetu placutu intre muntii superbi ai Marmatiei; inse asta data e-mi inchidu corespondintia cu aceea buna convingere, si sperantia, ca toti aceia, pre a caroru umeri jace responsaveritatea, si dela cari totu odata depinde prosperarea catedrei acestie redicate din gratia Imperatésca, voru lucra din tóte puterile; ca

*) Fórtă ar fi de dorită, ca acésta indemnare sa se practiseze în toate tienuturile locuite de romani, ca bietulu tieranu se nu sia situită a alerga prin siepte sate cu resolutinea capata în limbă ne-natielă pene ce dă de unulu care o intielege; caci e cu multu mai usioru se invetie intilegintă limbă cea latita a poporului cu care are de a tracta, decat o massa neculta de poporu o alta limbă. De altumintrea damu limbei germane totu respectul ca unei limbe culte, si latita care inse numai intilegintiloru e posibila de a o invetie.

Inventia

și se voru îngriji: ca pre toti aceea, cari au de a trăpiá cu poporul să-i indulcésca la învetiarea limbii romane, și să inflorescă catedră acesta din impreuna cu profesorulu ei interimalu M. on. D. Mihailu Kókényesdi, dela care publiculu romanu — credu — ca cu bucuria va primi înșinintari catu de dese, fundate, placute și imbucurătòrie in objetulu acesta interesantu. —

Dee atotopotintele, ca dorintiele si sperantiele aceste se se reali-
seze catu mai rapide! Dara si pene candu vomu si fericiți a gustă
fructele mature si pline de dulcetia ale dorintielor si sperantielor
realisande, in semnu de recunoscintia aducem cea mai cordiala si
omagiala multiamita pentru gratia si favoreea inalta a prea bunului
nostru Imperatoriu. J . . .

TPANCCIABANIA.

Брашовъ, 13. Ноемвре в. Пъсъчнепа чеа mai фпалъ а локріорѣ ачестора адъче ка температура съ і се скітвє фъръ де весте ші adecs dintr'gnѣ естремъ фптр'алтвлѣ. Аша се пре-фъкбръ зілеле челе de варъ de mai дъзвпзї фп еарпъ фпкълдатъ фптеръкатъ фп костігтвлѣ съѣ челѣ kandidѣ. Фп 3рта фптеді-реi ei аѣ фпчепятѣ а се скѣтпі летнеле. Бѣкателе се ціnѣ фп преціріле лорѣ de mai пainte, пзтai портмѣвлѣ с'a сйтѣ дела 7—8 фр. ла 11 фр. вв. ші mai біпішорѣ, din каксъ, къ фп естѣ anѣ пз ажкнсе а се кбче біпе, ба ші din какса пътомірї лвї прпн върсърї de апъ. —

*Сієйс, 10. Ноембрe п. Лікъ дн 8. порпi de аічi ставблъ
шi ескадронълъ прiмѣр de зланi кѣтръ Брашовъ үnde ворѣ ретънѣ
дн гарнiкоанъ. Четъцъпi кв дiдрере ведѣ депъртареа ачестей
трапе, таi вжтосѣ пептре твсiка чea Лiкъпътъбре, че о штiд
фаче banda ачестай рециентъ. —*

Cronica straina.

*Parică, 2. №ре. Фрапца шtie mai iște tōtē kъte se дп-
тъпълъ ȳп Прinçipate, de кътъ че локвескъ ла спателе сеđ
mai бine zikъndъ ла коста лоръ. Жърпалеле ei ađ шi пъвлікатъ
dekiaparea dibanelorъ шi anșmîtъ a толдовеніilorъ ȳп tōtъ ес-
тиндеpea ca (vezi пънктеле съптъ ръбріка Щера ром).*

Акът вине дългите чеа тълтъ диспътатъ ши трасъ ла
дъндиоиелъ de челе таи тълте жърпале цермане: „декъ Франца
таи стъ пе лъпгъ воинда ши ресолвареа деа спрѣжини внишнеа, оп
допъ ва с'а таи ретрасъ дела опинишнеа са ши с'а апропиатъ de
първерса ши перспективеле челорѣмалте пътери din лагървлъ опусъ.
Ачестъ дългите чеа десквркъ дъпъ какъ възврътъ „Конститу-
ция на Франция“ ши „Пей“ жърпале семіофицiale; акът днесъ „Патрия“
официалтиме о ресолвѣзъ кат аша:

„Франца, не темеівљ љипъртъшірілорѣ пріміте, а венітѣ ла
копінцере, къ Ппателе дорескѣ, къ твлгъ љикордапе, ка пе вії-
торів се формезе пътai впѣ статѣ. Ачеста а фостѣ idea пе
каре се ръзима ea (Франца) къндѣ черѣ дела конгресѣ, ка съ
ресолвеze љндатъ ачестъ љптребаре.“ Еа тогаші а лята љп
прівінде алегріле плепіпотепцілорѣ Австріеi ші Тѣрчіеi de а а-
штента декларареа воіншії ротъпілорѣ ші аша ремасе ачестъ љп-
требаре пе конгресскѣ алѣ доілеа, дѣаъ че се ворѣ bedé ші do-
рінцеле попорглай. Ачестеа съпт актъ къпоските.

Дивапеле аж пріпітъ впівпea таі къ впапітітате цепераръ. Се поіте даръ, ка дп мометвлъ, къндъ опінівпea Франдеі с'а фъктъ трпіч, съ се лесе ea (Франда) актъ дптр'о пекопс-квенцъ пеесплікаబіль ші съ се фактъ пекредіпчосъ лякрвлъ аче-стvia (впівпeі) кърді с'а фъктъ спріжінітобre? Че роль кврібсъ і се атріввe eі? Ноі пытетъ зіче къ тотъ дпдръспеіла, къ гу-бернвлъ франчезъ пз терітезъ дппвтъчвлеа de пестаторшіе, че іар паштео о тесвръ ка ачеста. Dékъ челеалте пытері п'аі дл-атъ асвпръші о дпнодаторіре дп чесцівпea ачеста, Франда а. ляятъ асвпръші о облегьмінте, ші ea ва ремъпe къ атътъ таі кредіп-чосъ ачестеі облегьмінгі, къ кттъ, къ ea приі декіръріле челе таі прօспете але dіvапрілоръ а къштігатъ търіе. Се штіе вер-чине, къ опінівпea сі (а Франдеі) пз с'а стрътваттъ; чеа че а кваетатъ дпнainte de ачеста къ впв апъ кваетъ ші астъзі; чеа че а пронвсъ конгресълъ дп треквтвлъ Апріліе, ва пропупе ші актa de noð, ші dékъ впівпea пз ва дпвіпце, пз се ва дппвта пічі дпкорфърілоръ пічі дпфлвіпгії eі. Ачеста е пхеъчвлеа чеа аdevератъ а губернвлъ франчезъ. Еа требве съ се ппвъ да д-тіна adevврвлъ, пептракъ пі се паре, къ брешчіпе ш'аі datъ кважптвлъ, ка съ о скітооёскъ.“ — Маі дпкоко дпкеіе къ воіa di-вапелоръ е впв елементъ форте дпсемпіторів ла ресолвареа вії-10ре а дптребърї ачештеіа, тотші ea сінггръ дпкъ пз е ре-солвареа defіnіtіvе. — „Оест. Z.“

БЕЛЛЦА. Брівсела. Дн цервда ачбста de азтѣм-
трелеа ферічітъ се днкбрдъ партіеле політиче ші конфесионале а
важж десебіпърі ші днккордѣрі. Днпъ че алецеріле къзбръ дн тотъ

дубра ѿ партея лібералів є апої міністерівъ чөлъ веківъ се афѣс
сілітъ аші да демократія, пе каре рецеле о аші ші пріміт'о. Акът
лібералій се ұпчёркъ аші бате жокъ де партіта клерікалъ ші ұп
врія ачестей патімъ се фактъ тұлте екчесе къ батжокорі ші
флагерърі. Міністерівъ поші ші адипанда че стъ ұп ажырлă dec-
кідеңі ворð авé а ~~жар~~ о крісъ ұлферітатъ.

Літ „Le Nopd“ се скріє din Париж, къ Пріпчівателе ве ворѣ впі вп адміністраціе суптѣ впѣ пріпцѣ пътжлтеанѣ але сѣ віацѣ щі впвестітѣ de Портъ, каре ва авѣ впѣ сенатѣ къ дреп-твлѣ de а апрова контрівцівпеа.

BRITANIA MAPE. Londonъ. Англія прегътеште о пълдите коръбъ къ шврбър пе прішаваръ. — De къндъ soci штреа dec- пре лъзреа четъдъ Delxi жърпалеле Англіе дши да ѕ пърреа, къ революція din India се ва пътѣ domoli фъръ ажторіз стрѣнъ, прекъндъ Invailidъ зіче, къ пътai Европа ва фі дп старе a do- толи ші а оквпа соівріе Indie, каре, апои ар фі бине, съ се пъпъ свитъ гарапціа пътерілоръ еронене спре а се дптродвче ші аколо чівілісъчнеа —

Кина а декіаратъ ресбоіз Англіеі ші актъ се десволтъ пі-
тереа кинесілоръ пріп флотеле ші ескадреле порніте пе шырле
вешіе. —

ЦЕАРА РОМЪНЕАСКЪ ШI МОЛДАВIA.

Декларация діванчії Молдовей

„Oest. Zeit.“ пъвлікъ текстълъ днтрегъ алѣ dekiapърї do-
ріпделоръ dіbanылві ad хокъ алѣ Moldoveй, каре сюпъ дп modълъ
вртъторъ:

„Актътъ Лвпі дн 7. Окт. 1857, по а шептеа шедицъ пъ-
блікъ адгпареа ad хокъ a Moldoveй, инстітъкатъ прін трататълъ de
Парісъ пептъръ а рості dopріделе ѹзърі асппра вітъреі organicaції
а Плателоръ ротъне.

Симъндъ къ чеа дитъie допингъ а фіекърві попвлѣ есте допинга de a фі.

Лъндъ ѝн прівіре къ впѣ попвлѣ пеңтрѣ а фі требе съ'ші асігъре фіїнда са ѩп тареа фатіліе а паџілорѣ.

Къ фиїца політкъ ші падіональ, къ дрептвлѣ de статврі съ-
верапе, Ппателе ппрвреа ші леаѣ асігратѣ пріп тратателѣ, че
векій поштрі domnі аѣ ұнкеіатѣ къ реції de Половія, de Ұнгарія,
ші алді Domпіорі, ші ұн каре охверапітатеа Ппателорѣ естес-
скрісъ къ літере марі.

Къ пътнай пентръ а пъстра ачестъ съверапитате ши а гъсі о
пътерпикъ гарандие до контра а опі че евентвалитъці, стрѣтоши
поштрі азъ дикеятъ къ глорюшъ Падишахъ отомані тратателе са
капитулациите дин 1393, 1460, 1511 и 1634.

Лъндѣ ѿ пріврѣ, къ ачеste тратате, днпъ дрептвлѣ цінтельорѣ, п'аѣ стерсѣ Ппателе din рѣндвлѣ стателорѣ съверане, пеп-трзкъ еле ш'аѣ ресерватѣ тоге дрептбріле съвер., ші ѿ спечіалѣ дрептвлѣ de гъбернътжитѣ пеатърнатѣ, дрептвлѣ de лецисласіе, ad о Ѳптрѣгъ ші дешилъ автономіе, ші къ пріп бртаре нз с'аѣ съ-псѣ пічі зпей пвтері лецисл. стрѣнне.

Къ кіарѣ дѣпъ днікеіе реа капітвлації лордъ къ Л. Шортъ Плателъ аѣ врматъ а фі прівіте de кътъръ пктеріе європене ка статрі свееране, прекѣтъ de dobadъ стаѣ тай твлтѣ тратате днікеіате къ Domnii Moldavieї ші аї Валахіеї ші дні врта капітвлації лордъ

Літнідѣ ꙗ прівіре къ ачесте капітлації, паладіюлѣ паціона-
літъїї ротъне, нѣ с'аѣ decfiindatѣ пріп пічі впѣ актѣ пвѣлікѣ вл-
теріорѣ.

Къ din прогівъ еле пэрреа ші маї ұпайлте ші de квржндѣ с'аѣ конспіції прін деосеіте тратате ші стіплағі а ле таре-
морѣ штері ші архе:

1) Într-o tratată de Adrianopolie apărătoare

3). На ачелаші конференціе, пріпн протоколъ алѣ трейде дін
19. Мартіе 1855, бы каре, дѣпъ проектълъ бар. de Прокеш, ка-
питъляціи с'аѣ рекъюскѣтъ ка база фронтъріоръ Прінчіпателоръ
(артік. I).

4) Пріп чірквзареа Есч. С. міністрвлє треділорð din афарт алð Mai. С. Ампер. Наполеонð III., кз дата din 23. Maið 1855, статорніциндð кз: „реладіїле dintre Л. Порть ші Плателе снп ресътатвлє упей ажквтвірі ліберð лнкеате, кз схте de aní mai ñпайнте, днltre Порть ші нзріде фела Днпуре.

5) Де кътъръ дискаш Порта отошанъ прін тай твлте хатаръ але глоюшілоръ падишахі, ші дп капулъ кърора се дптребзінда зратъбеле квінте:

„Ап тотъ кіпвлѣ, къ тóтъ лібертареа овічеівріорѣ лорѣ, съ фіе ачесте цері, ші оз се стъпнѣскъ пътai сінгуре de cine, десосебите ші decuprіите de стъпнїреа диперъдіеі отомане.“

6) Totă de către Porte prîn protocoalele konferințelor din Knapole, că data din 11. Febr. 1856, și în care se declară: „că înțările din noștră prîvilegiile și împotrivile, de către ziselle Imperatrică Săracă să fie înzile de la de către Sultanii Bahadur I. și Moxamed II.“

Львіндѣ ѿ прівіре къ ачесте капітальнї рекюноскѣ ші дн-
търськѣ Ппателорѣ пз пътai прівілцїї ші імпітѣдї, чи тóте дреп-
твріле съверапітѣдї, ші дн-тре алтеле о окжртвріе пеатжрпнть
ші національ, о деплін лібертате de лециацію, прекамъ таі къ
deосесіре о добедекѣ арт. I. алѣ капітвації, днккіате ла 1511
дн-тре Салтапвлѣ Баіазедѣ II. ші Domnulѣ Bordanѣ, ші дноітѣ дн-
секолвдѣ алѣ 17-леа, дн-тре Салтапвлѣ Мэрпадѣ ші Dnulѣ Bacilie
Львів, ші каре зіче апвтє: „Порта кнпште пе Moldova de пъ-
тжптѣ словодѣ ші песнівсѣ,“ ші арт. алѣ IV-леа алѣ ачелсіаші
капітальнї, каре ростеште къ: „Moldova ва фі стъпнпітѣ ші о-
кжртвріе дн-тре лециї ші ашезътнителе сале, фърь съ се амес-
тече Порта кътѣ de пн-тн.“

Ляєндзі єп прівіре къ трататвлі de Парісѣ пв п'ятай къ п'аѣ ростітв пітікъ єп контра веќілорѣ постїре капітлацїї, чи din проп-
тівъ аѣ рекюпосквтв ші аѣ єптарітв ІІпателорѣ o administratione
п'ятаріатъ mi п'аціональ, лібертате de леїслядіе, о п'етере па-
ціональ єпархіатъ ші впн системѣ defencіївъ спре п'зіреа хота-
релорѣ ші респінцерea a орі че п'вълірі стрѣле, ші єп с'єр-
шітв о в'їтore органісацїе конформтъ къ драптвріле ші къ dopin-
деле пацієї, п'їндзсе ІІпатеде съб гаранція колектівъ а п'етеріорѣ
с'єскрійтore трататвлі de Парісѣ.

Левандъ ёп прівіре къ атъл ёп патерса векіоръ капітла-
дїй, кътъ ші дзпъ стіплациїле трататылі de Парижъ, юртінде реа-
війтбрей органісації, червть de треєвінде пістре падіонале, ма-
теріале ші торале, ны поіте авé альтъ търдініре, декътъ пежж-
піреа фрептіріоръ Іп. Порци анате пречісате ёп ачеле капітла-
дїй ші пре каре Романії леаѣ респектатъ ші ле воръ респекта
ёп тобъ юртрефітіеа лоръ.

Лъндъ юн прівіре къ, пептъ а пъне ѹпъ капетъ съферіце-
лоръ, авесрілоръ ші dickopdiilоръ din лъвілоръ, каре аѣ паралісатъ
тотъ десволареа юн цѣръ; ші пептъ а прекврта дпржвріле
din афаръ, каре аѣ жжгітъ aeionomia Плателоръ, ші а дпрро-
дъче ѹпъ рецімъ de ставілітате, de вънъ ржандзіель, de наче ші
de просперітате юн Плателе ромъне, есте neапъратъ de a da o
денпінъ ші дпргреагъ дпдествларе тревіцелоръ ші dopinцелоръ
націе.

Лъвндѣ дн пріїре къ dopingца чеа таі таро, чеа таі це-
пераль, ачеа хрѣпітъ de тóте цеперадїлс треккет, ачеа каре есте
сѣфлетылѣ цеперадїе актвале, ачеа каре ѣтплітъ, ва фаче фе-
річреа цеперадїлорѣ війтбрс, есте впіреа Пнателорѣ ѣтгр'зпѣ сін-
гврѣ статѣ, о впіре каре есте фірѣскъ, леїгітъ ші пеапърать,
пентркѣ дн Молдова ші дн Валахія світетѣ ачелаші попвлѣ,
отоцепѣ, identikѣ ка пічі впѣ алтвлѣ, пентркѣ аветѣ ачелаш ѣ-
чептѣ, ачелаш пѣтє, ачееваш літмѣ, ачееваш релісіе, ачееваш іс-
торіе, ачееваш чівілісадіе, ачелаш інстітутїй, ачелаш леїгі ші обі-
чеїврї, ачелаш темерї ші ачелаш сперанде, ачелаш треккінде de
ѣндестглатѣ, ачелаш хотаре de пѣзітѣ, ачелаш дѣрерї ѣн трек-
кѣтѣ, ачелаш вітпорѣ de зеігратѣ ші днсфжршітѣ ачееваш тиціе
de ѣтплітѣ.

Лъндъ *де* прівіре къ ачёотъ *спіре о допінг*, нъ пентрвка съ ловішъ дрептвріле ші съ амерінгътъ пачеа алтора, чі пстмай пентрвка съ асігврътъ дрептвріле ші пачеа постръ, ші къ *din* протівъ ачестъ *спіре*, — ла каре ал контрівкітъ тóте *ценерадіон* треккте, лякръндъ *de a ne da* ачелаш *інстітюді* ші леві — *диплінгндъ о віе допінгъ* а падієл постре, ші *Фікъндъсе пентрв* пої *зиш ісворѣ* *de бывъ ржндіель*, *de ekonomie*, *de легалітате*, *de dirgnitare* ші *de реценераціе* *ценераль* — пріп *лнсчі* ачеста арда *Л.* Шорці ші статвріморѣ вечіне о *лнкізъшасіре* *de* паче ші *de* стабілітате ла хотареле лорѣ.

„Лъндъ ѝн прівіре къ впіреа Плателоръ есте діскрісъ ѩн
кіаръ інстітюце академіе, реквізіктве de Портъ, ші азьме пріп
арт. 425 капъ IX. din регіам. органікъ, каро ростеште текств-
алъ къ: „Личеплатлъ, реліція, обічеігіріе ші асемъпареа літбей
локвіторілоръ ачесторъ дозе Плате, преквіт ші требвіцеле ѩн-
белоръ пърці кхріндъ din ұнаш дескълекареа лоръ елементелей
недеспърціеі впірі, каре с'аð ұнпедекатъ ші с'аð ұнтьрзіатъ пъ-
маі de ұнтьрзіатъроле ұнпредівръръ. Мажтвітіроле фолосырі а
ле подылжі че с'ар паште din ұнтрзіреа ачесторъ дозе попоаре
сывт петъгъздіте.“

Льєндѣ дн прівіре къ, дѣпѣ протоколъ VI алѣ конгресъ въ
де Парижъ, консистареа допингелоръ церѣ алѣ фестъ тутівть тай

къдео се ви де онон пеа фъкътъ де к. Валевски, а тингътъре де
снипеа Плателоръ. —

Лъндѣ фпсъ фп прівіре, къ, пептвка впіреа Ппатслорѣ съ продвкъ тотѣ віпеле, че се аштѣптъ ші фп лъгнтрѣ ші фп афарѣ, есте требвіцъ de a се іпстїтва впѣ гѣбернѣ таре, ставілѣ, рес-пектатѣ фп лъгнтрѣ de тодї, ші спрїжнїтѣ фп афарѣ de шареа фаміліе а каселорѣ Domnіторе; къ впѣ асемене гѣбернѣ нѣ пілѣ піте da рецишвлѣ відіосѣ алѣ Domnіорѣ електіві ші скітвѣторі, карії, історія есте шарторѣ, п'аѣ продвкъ de кътѣ апархіе пріп рівалітъдїе ші атыційе дешілорѣ ші твлцілорѣ аспіранцї, слъ-въчнє ші коркпціе пріп авзгнріе ші непотіствлѣ лорѣ, ші таї алесѣ пъввілрї ші реобеле пріп деспірдїреа църлорѣ ші пріп съ-пнпераа Domnіорѣ да тоте лнрівріле стрыне.

Лъндъ дп прівіре къ Плателе сътъ дпсътате de легалітате, de стабілітате ші de dirнітате падіональ, boindъ а тръї къ дпсаш відъ лордъ, ші къ ачесте нѣ се потъ добънді декътъ репторкъп-дсе ла веківлъ пріпчинъ алъ ередітъде тропвлъі, каре дп дптъ-ле тімпврі але фондаціе Плателордъ, ші кіардъ дп 3рта капітала-шілордъ, алъ есістатъ дп фаміліи лді Radb Negre ші а лді Богданъ Dragomir ші пвіндсе дп капвлъ Плателордъ зпіте впъ Пріпц стръїнъ, але ѿ дінтуро dinastіїле Domnіtore але Европеї, афаръ de ачеле але статврілордъ вечіне, спре а нѣ тотіва стръїне дпрівірі.

Лъндъ ѝн прівіре къ, спре a doсъndi впъ асемене пріпчінъ, менітъ de a папе впъ капітъ релелоръ тредкетълъ шi de a прегътъ патріеi о еръ поясъ, рошънії репнъцъ ла френтълъ, че аз пріп капітълайi, de ашi алеюще сінгърi пре шефълъ статълъ, фикредин-дъндъ пътіреa Пріпцълъ стрѣлъ, фоскълъ глоюшілоръ тонархъ, карій аз лаватъ ѩи тъніле лоръ сбрата Плателоръ.

Лѣпдѣ ꙗн прівіре къ, опре а ѧптемеia чea таi грабпікъ шi таi іntimъ легътвръ ѧптрe поzа dinaстie шi паzia рoшъпъ, есте треbbіпdъ ка тоштеніtoriї Domnіtорiвлvі съ фiе кресквi ѧп dormele Сfіntei постre ысерiчi а ръсърiтвлvі.

Лъндъ дп прівіре къ пептркка Пріпцвлѣ стрѣлѣ съ поать
дтилін totѣ че ар аштента dela джесвлѣ ші цѣра ші Европа,
есте требінъ, ка елѣ съ фіе диконціяратѣ de тоте гаранціїи
de паче ші de пѣтере, ші съ фіе асігратѣ дп контра перікле-
лорѣ din афарѣ ші дп контра тврьбрѣлорѣ din лъндрѣ.

Къ периклеле дин афаръ се потѣ **дилътъра** пътай пріп пе-
тралітатае пътактълі **Ипателордъ**, пеетралітате реккпосоктъ **ди**
пріпчинъ пріп арт. 26 щи 27 яле тват. де Париcъ.

Кътъ Domnitorъл въ кътъта пътереа са дългашъ мъръ, ши въ окърпвъ дълъ лещъ фъкте де кътъ дългашъ церъ.

Лъвидѣ фи прівіре къ, днѣпъ веківлѣ обічей, пурвреа ші съв
тоте губернеле, пътереа лецилѣбрѣ фи Прінціпате аѣ фостѣ дн-
кредингдатъ знеї adspѣрї общешти, каре, таї тълтѣ саѣ таї пъ-
шінѣ, аѣ репресентатѣ цѣра.

Левіндѣ фп прівіре, фп ефѣршітѣ, къ фрептѣріле Шпателорѣ апзте кунрінсे фп капітѣлазії, ші зпіреа церілорѣ съ вп пріпцѣ стрѣлѣ ші ередітаріз, асігвратѣ пріп пеятрадітатеа пътжнтьлі ротънекѣ, ші спріжнітѣ пріп о пътере лециолатівъ, каре съ къ-прінде тóтє елементеле вітале але сочіетъде, атвпчі ворѣ фі ста-біле, атвпчі ворѣ контрізві къ тóтъ ефікачітатеа ла десволтареа національ, тораль ші матеріалъ а патріеі постре, къндѣ еле се ворѣ нвне съ гаранція атотѣпътерпікъ ші салютаръ а тарелорѣ пътері але Европеї.

Adunarea ad хокъ а Moldoveй, пъвшindъ не калеа че i с'аă преискриč de кътъ трататълъ de Париčъ, ad. днчепъндъ а рости dopinчеле церії, — дн фаца яхъ Dzeš ші а óменіоръ, дн тотъ къръзъпія къчетълъ, пеавъндъ дн прівіре де кътъ дрептвріе ші фолосвлъ нації рошъне, декларъ къ челе днть, челе таі mapl, таі ценерале ші таі націонале dopinчі але церії съпъ:

1) Респектареа фронтгрилоръ Прічіпателоръ, ші діндесебі а автономієі лоръ, дн квріндереа векілоръ лоръ капітальї, діркіяте къ Аналга Портъ дн ани 1393, 1460, 1511 ші 1634

2) Уніреа Принціпаторів ділтр'єн є інгврі статі озиті
насме de Румънія.

3) Принці стръїн є ю юштеніреа трошьї, але є ділтр'о di-
настіе dominіторе de але Европеи, щі аї кърї юштеніторі съ-
єдіа красавії вр. позиція норе.

4) На упрацюванні підприємств. Пропозиції засновані

5) Пътевеа лефівітре дикредицать впеі овштешті adenърі,
ан каше съ фія не пресортате тѣте інтересыа начій.

Тоте ачестев сяптъ гаранція колектівъ а пятерілоръ каре
а ѿ сяптескісъ трататылъ де Паришъ.

Iași, 24. Octobre. „Gazeta Moldaviei“ dn Dolie păblîkă
acheasă:

Статъл щи поблеса аă черкатă о симптоме непре проприята Есч. С. D. Марелі Лог. Николае Кантакузинă, пресиден-
тъл консиліумъ, министъръ департ. жъстъдие щи кавалеръ а ма-
таторъ опине, ръносатъ dn 22. Oct. днъ о скрътъ дар греа
сферидъ.

Днъ воина ръносатълъ, а сале ръмъшице тортале с'аă
трапециатъла тонаст. Neamț, спре а фи астръката лъпъ а-
челе але соци сале.

Аколо, днъ опине Есч. С. Принц. Каймакатъ, се ва фаче
панахиа щи челе din 8-ти опоре а честъ боецъ, кареле dn
кърсъ de патръзечъ de ană аă окънатъ не ръндъ челе дитъ по-
търъ аă гъберила. Тоатъ фамилия ръносатълъ аă парчесъла
Neamț.

— Офисълъ Е. С. Принц. Каймакатъ адресатъ снатълъ adm.
естраорд. dn 22. Oct. 1857 съв Nр. 127.

Министъръ жъстъдие D. боецъ M. Лог. щи Кавалеръ Николае
Кантакузинă с'аă съвършитъ din виедъ астъзъ dim. днъ о скрътъ
ши съверитъре пътимире.

Пътнисъ de днъре пентъръ непре ачестъ боецъ кареле
din тиереде щи пътъла чеа de не брътъ zи а виедъ сале, п'аă
лъпситъ de а консакра църквище щи експериенда са dn челе
таи лъпситъ постъръ щи щигаше фътрециъръ, гъсескъ de къ-
вънъ ка dn асемене привъре щи днъ поизгия са de министъръ щи
пресидентъ снатълъ; тъто капелеръile administratieve щи жъде-
къторешъ съ фие лъпситъ пътъ dn zioa de 24. але кърпетъ
къндъ бръмъзъ а се фаче фътморънтареа dn Съръта Мопъстъ-
реа Neamț, сънде днъ воина de не брътъ а ръносатълъ аă
а се днъне ръмъшице лъпъ не лъпъ ачеле але соци сале.

БІБЛІОГРАФІЯ.

Бръмъреа пъблікъ кърдилоръ ромъпешти, че се афъ dn
лъбрерия D. ГЕОРГІЕ ІОАНІДѢ dn Бъкбрешти, dn strada
лъсканіоръ Nr. 24, днъ каталогъ dn 1857.

Скрієрі діверсе.

Естрактъ de фісіономії, фісіономіє щи патогномонікъ, днъ
Лаватер Кіро, лъткомітъ de T. Екстасій (Чіокапелі), профес.
6 леі 30 п.

Історія лъї Аргіръ щи а фрътосеї Елена 2 леі 10 п.

Інструкція пентъръ фътвъшкарае dn цінъ, трад. din ръс. de Ma-
chedonскі 2 леі 10 п.

Карте гічітъре а фъттератълъ Соломонъ 1 леі.

Карте de въките, кърпинжандъ 190 реџете de въките, пръжитъръ,
креме, спъте, жалантине, лъпгедате щи кът се пъстръзъ лъ-
кърълъ пентъръ еарпъ, тъто алесе щи лъчкерката de о прієтъ
а тътъроръ фетейлоръ каспіче, 1 брошъръ dn октавъ таре 5
леі 25 пар.

Карте de порокъ 1 леі 5 п.

Кълещере de трактате dintre Rscia щи Търчия, de M. Кефаловъ *

4 леі 20 п.

Къпътърълъ ведиј 1 леі 5 п.

Меморіа фокълъ челвъ таре dn zioa de Пашти апълъ 1847, de
A. Pann, a 2-a edid. 1 л. 20 п.

Методълъ днъвътърълъ тътъвале, de I. Brezoianu 4 л. 20 п.

Несдръвътълъ лъї Nastratin Hochea, кълесе щи версіфікате, de A.
Pann 2 леі 10 п.

О шеътъръла церъ, саă повестеа лъї Мошъ Алье, dn 2 брош.
de A. Pann 4 леі 20 п.

Прескътъре de къпътънъе въперсале, de D-ns Георг + 2 леі
10 парале.

Повестеа ворбеї, dn 3 томъръ de A. Pann 13 леі 20 п.

Се въндъ щи dn парте:

Фіекаре волътъ 4 леі 20 пар.

Регламентъ остьшескъ, de Къпітанълъ Мачедонскі 9 леі.

Ромъпълъ глътъцъ, аnekдоте кълесе щи тъпърите de D. Йаркъ 1
леі 20 пар.

Мікълъ артіфічіръ перфекціонатъ саă повъздъре темеинікъ щи ю-
шоаръ сире а фаче dn скрътъ време щи фъръ келтъеълъ таре
челе таи фрътосе лъкъръ de артіфічіе фрътънъ кіпъ юшоръ
днъ щигаше черкъріле фъкъте de A. Стъбер, tr. de P. Шіллер
7 леі 35 пар.

Съплémentъ la школа рекръдилоръ de недестріме, трад. din ръ-
сеште de Мачедонскі 2 леі 10 п.

(Ва зъма.)

БЪЛЕТИНЪЛЪ ОФІЦІАЛЪ.

Nr. 4632 / 1857.

ЕСКРІЕРЕ DE КОНКРСЪ.

Днъ комъпа роман. Статъбра e de окънатъ постълъ вънъ dn
въдърътъръ романъ къз врътътъреле емошменте:

Днъ балі гата 90 фиоринъ m. k.

Днъ патрале: 25 метрете de гръд.

— 20 „ de къкързъ.

— 20 „ лътъпътъръ.

— 50 „ саре.

— 100 „ лардъ (слъпинъ).

— 4 „ орци de лемне щи кортълъ ліверъ.

Компетиторъ постълъ ачестъвіа аă ѿшъ трътіте тестимоніе de
de хърпічіе щи de пъртаре вънъ, щи картеа de ботезъ dn рес-
тіни de патръ септъмвръ дела пріма пъвлікаре dn „Тем. Z.“
ла оғітълъ de черкъ.

Бъсіашъ, 23. Окtober 1857.

Ч. р. о фічів де че ркъ.

КЪЛINDАРІЗЛЪ

пентъръ попорълъ ромъпъ не апълъ комъпъ

1858

лъткомітъ de Г. Баріц

— dn апълъ аă 7-леа,

еші de съвътъръ щи се пъте траце deadрептълъ дела пропріе-
тарълъ ачелвіаш totъ къз прецълъ штітълъ de 20 кр. m. k., еаръ
ла 10 ек. къз провісівне de 10%.

Матеріїле къпине dn ачелъ афаръ de пърділе пропрії а де
кълindарілъ съпът:

Албіноле. Артіклъ екопомікъ.

Пробъ de стілъ щи літъвъ din кроніка лъї Георгіе Шінкай (decпре
прінцілъ Кантеміръ, Бранкованъ, Кантакузинъ).

Биографія тітрополітълъ Веніамінъ Костаке.

Бокаевълъръ de пътеле плантелоръ трапсілане dn патръ літъвъ.

Decпре комерчъ.

Історія зълъ пашъ.

Маріа. (Новелъ. Капъ I. Нόптеа фрътъ о тъпъстіре.)

Поесії: Долка. — Богатълъ щи съракълъ. — Оръвлъ dn de-
штітъраре. — Кометей апъчіяте пентъръ 13. Іюнъ 1857.

Денъпъреа прецълъ се чере лъвінте. С'аă тіпърълъ
пътълъ атътъа ексептъларе кътъ съпът de ажъпълъ пентъръ DDnii аво-
нацъ din апълъ трекътъ.

Брашовъ, dn 7. Ноемвръ 1857.

Insciintiare de Prenumeratiune

la

Gazet'a Transsilvanie

dela 1. Octobre 1857.

Pretiulu pe unu patrariu de anu e 2 f. 30 cr. m. c. in
leuntrulu Monarchie si 3 f. 30 cr. seu 10% sfanti in afara.

Prenumeratiunea se face pela c. r. oficie postale si la cunoscutii
vechii nostri DD. Corespondenti, ca si pana acumu. —

Cei ce remasera cu refuila prenumeratiunei se binevoiesca a ne
tramite restantiele fora amanare pentru purtarea speselor tiparirei.

Kрсріле ла върсъ dn 13. Ноемвре к. н. слаш ашеа:

Адіо за галвіні фрътътъшти	11
„ „ арцінтъ	108 ³ / ₈
Лътромътълъ 1854	107 ¹ / ₄
челвъ националъ din an. 1854	81 ¹¹ / ₁₆
Овідіаціїе металічі векі de 5 %	79 ¹³ / ₁₆
Лътромътълъ de 4 ¹ / ₂ % dela 1852	69 ¹ / ₂
„ de 4% детто	63
Сорділъ dela 1839	136 ⁵ / ₈
Акціїле вапкълъ	958

Адіо dn Брашовъ dn 14. Ноемвре н.:

Аврълъ (галвіні) 4 ф. 53 кр. тк. Арцінтълъ 6 %